

DECLARAȚIE
privind valabilitatea ofertei

Către *Societatea pe Acțiuni "Apă-Canal Chișinău", MD 2005, Republica Moldova,*
mun. Chișinău, str. Albișoara 38

Stimați domni,

Ne angajăm să menținem oferta valabilă, privind achiziționarea **Uleiuri și lichide tehnologice**, prin procedura de achiziție *de valoare mică* pentru o durată de 60 zile, (șaizeci), respectiv până la data de 08.04.2026 (ziua/luna/anul), și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Data completării 03.06.2026 Cu stimă,

Ofertant/candidat
Calbor Grup SRL
(semnătura autorizată)

ORDIN DE PLATA		11	DATA EMITERII	03 februarie 2026	TIP DOC : 1
PLATITI:	4210-00	LEI	Patru Mii Doua Sute Zece LEI și 00 Ban		
PLĂTITOR		CODUL IBAN		MD60AG000000002251437111	
(R) S.C. CALBOR GRUP S.R.L.		CODUL FISCAL:		1005600022213	
PRESTATORUL PLĂTITOR:		BC'MAIB'S.A. suc.'Miron Costin Business Centru'			
BENEFICIAR		CODUL IBAN		MD31ML022510000000001604	
(R) Apa-Canal Chisinau		CODUL FISCAL:		1002600015876	
PRESTATORUL BENEFICIAR:		BC'Moldindconbank'S.A.			
DESTINAȚIA PLĂȚII:			TIPUL TRANSFERULUI NORMAL/URGENT		
plata garantie bancara ocde-b3wdp1-MD-1769603578657 din 06.02.2026, fara tva			N		
COD TRANZACȚIE:	DATA PRIMIRII:	DATA EXECUTĂRII:		L.Ș.	
001	03 februarie 2026 16:24:54			Zinaida Buga	
Ora Primirii		1 6 : 2 4		Vladimir Russu	
SEMNĂTURA PRESTATORULUI			SEMNĂTURILE EMITENTULUI		
			L.Ș. internet-banking		
MOTIVUL REFUZULUI:					

Declarație cu privire la situația personală/calificarea ofertantului

[Ofertantul va completa această declarație în conformitate cu instrucțiunile de mai jos. Nu se vor permite modificări în formatul declarației, precum și nu se vor accepta înlocuiri în textul acesteia.]

Licitația Nr.: ocds-b3wdp1-MD-1769603578657

Nr. ord.	Conținutul cerințelor	Răspuns
Informații privind operatorul economic		
1.1	Denumirea operatorul economic	Calbor Grup SRL
1.2	Țara	Republica Moldova
1.3	Cod poștal	MD 2069
1.4	Oras/Localitate	Mun. Chisinau
1.5	Adresa juridică	Str. Pietrariiei 1/2
1.6	Pagina web	www.lubrifiant.md
1.7	Persoana sau persoanele de contact	Cara Dumitru
1.7.1	Telefon	060440704
1.7.2	Adresa de e-mail	Cara.dv@lubrifiant.md
1.8	Număr unic de identificare (IDNO/IDNP)	1005600022216
1.9	Numărul cod TVA	0205565
1.10	Forma organizatorico-juridică a activității de antreprenoriat	SRL
1.11	Informația cu privire la numele acționarilor/asociaților/beneficiarului efectiv	
1.11.1	Numele acționarilor / asociaților	Russu Vladimir
1.11.2	Numele beneficiarului efectiv [beneficiar efectiv – persoană fizică ce deține sau controlează în ultimă instanță o persoană fizică sau juridică ori beneficiar al unei societăți de investiții sau administrator al societății de investiții, ori persoană în al cărei nume se desfășoară o activitate sau se realizează o tranzacție și/sau care deține, direct sau indirect, dreptul de proprietate sau controlul asupra a cel puțin 25% din acțiuni sau din dreptul de vot al persoanei juridice ori asupra bunurilor aflate în administrare fiduciară]	Russu Vladimir
1.12	Operatorul economic este: • întreprindere mică • întreprindere mijlocie - și altele	Mica
1.13	Întreprinderea: • Cu capital autohton • Cu capital mixt/asociere - Cu capital străin	Nu
1.14	Operatorul economic participă la procedura de achiziții publice împreună cu alți operatori economici?	☐ Nu
1.14.1	Dacă Da, precizați rolul operatorului economic în cadrul grupului și denumirea acestuia (lider, responsabil cu îndeplinirea unor sarcini specifice, etc).	[text]
Informații privind reprezentanții operatorului economic		
Indicați numele persoanei (persoanelor) împuternicită (împuternicite) să îl reprezinte pe operatorul economic în scopurile prezentei proceduri de achiziție publică.		
2.1	Nume și prenume	Cara Dumitru
2.2	Poziție/acționând în calitate de ...	Manager vinzari

2.3	Țară	Republica Moldova
2.4	Telefon	060440704
2.5	Adresa de e-mail	Cara.dv@lubrifiant.md
Informații privind utilizarea capacităților altor entități		
3.1	Operatorul economic utilizează capacitățile altor entități pentru a satisface criteriile de calificare și selecție solicitate de entitatea contractantă	☐ Nu
Informații privind subcontractanții pe ale căror capacități operatorul economic se bazează		
4.1	Operatorul economic intenționează să subcontracteze vreo parte din contract cu alți operatori economici?	☐ Da ☐ Nu
4.1.1	Dacă Da, enumerați subcontractanții propuși.	[text]
Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție sectorială:		
5.1	Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru participare la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, pentru fraudă și/sau pentru spălare de bani, pentru infracțiuni de terorism sau infracțiuni legate de activități teroriste, pentru finanțarea terorismului, exploatarea prin muncă a copiilor și pentru alte forme de trafic de persoane?	☐ Nu
5.2	Operatorul economic și-a onorat obligațiile cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale în conformitate cu prevederile legale în vigoare în Republica Moldova sau în țara în care este stabilit?	☐ Da
5.3	Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese care nu poate fi remediată?	☐ Nu
Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici		
6.1	Operatorul economic îndeplinește criteriile/cerințele de calificare și selecție astfel cum a fost solicitat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	☐ Da
6.2	Operatorul economic este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie entității contractante: formularele, certificatele, avizele și alte documente indicate în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	☐ Da
Termen 3 zile de la solicitare.		

Denumirea operatorului economic Calbor Grup SRL
Nume, prenume Cara Dumitru
Funcția Manager vinzari
Data 03.02.2026
Semnătura _____

Declarație pe proprie răspundere

Eu, Subsemnatul Cara Dumitru, declar pe propria răspundere că, în activitatea companiei nu au fost înregistrate abateri profesionale care pun la îndoială integritatea ofertantului (art. 19 alin. (3) lit. f) din Legea nr. 131/2015), de asemenea în ultimii 3 ani nu am precedente de reziliere a contractelor de bunuri înainte de expirarea termenului din vina operatorului economic.

Data completării 03.02.2026

Cu stimă,
Ofertant/candidat.
Calbor Grup SRL
(semnătura autorizată)

REPUBLICA



MOLDOVA

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

Societatea Comercială "CALBOR GRUP" S.R.L.
ESTE ÎNREGISTRATĂ LA CAMERA ÎNREGISTRĂRII DE STAT

Numărul de indentificare de stat - codul fiscal
1005600022213

Data înregistrării

05.05.2005

Data eliberării

05.05.2005

Bolbocanu Adela, registrator de stat

*Furniza numărul prezumelor persoanei
care a eliberat certificatul*

[Signature]
semnătură

MD 0027335





GUVERNUL
REPUBLICII
MOLDOVA



SERVICIUL FISCAL DE STAT



CERTIFICAT

privind lipsa sau existența restanțelor față de bugetul public național

Nr.
№ 1446213

Din
От 30.01.2026 14:46



DATE DESPRE CONTRIBUABIL / ИНФОРМАЦИЯ О НАЛОГОПЛАТЕЛЬЩИКЕ

Codul fiscal / Numărul de identificare

Фискальный код / Идентификационный номер

1005600022213

Denumirea

Наименование

Societatea Comercială "CALBOR GRUP" S.R.L.



ATESTAREA LIPSEI SAU EXISTENȚEI RESTANȚELOR CONFORM DATELOR SISTEMULUI

INFORMAȚIONAL AUTOMATIZAT / ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ОТСУТСТВИЯ ИЛИ НАЛИЧИЯ

ЗАДОЛЖНОСТЕЙ СОГЛАСНО ДАННЫМ ИНФОРМАЦИОННОЙ АВТОМАТИЗИРОВАННОЙ СИСТЕМЫ

La data emiterii prezentului certificat restanța față de bugetul public național constituie

На дату выдачи данной справки задолженность перед национальным публичным бюджетом составляет

0 MDL



VALABIL PÂNĂ LA / ДЕЙСТВИТЕЛЕН ДО

14.02.2026 14:46

Prezentul document este eliberat în temeiul Art. 29, alin. (3) din Legea cu privire la registre nr. 71/2007 și în baza datelor furnizate de Serviciul Fiscal de Stat în Portalul Guvernamental al Cetățeanului și al Unităților de Drept / Справка выдана в соответствии со ст. 29 п. (3) Закона о реестрах № 71/2007 на основании данных, предоставленных Государственной налоговой службой на Портале Правительства Гражданина и Юридических Лиц.

Generat și semnat de Portalul Guvernamental al Cetățeanului și al Unităților de Drept la 30.01.2026 14:46

Prezentul certificat este semnat electronic în conformitate cu Legea nr.124 din 19.05.2022

Сертификат подписан электронной подписью в соответствии с Законом № 124 от 19.05.2022



Certificatul este descărcat din Portalul Guvernamental al Cetățeanului și al Unităților de Drept (mcabinet.gov.md) și este semnat electronic de către posesorul acestui portal și are aceeași valoare juridică ca și documentele eliberate pe suport de hârtie de către organele cu atribuții de administrare fiscală. Verificarea autenticității semnăturii electronice poate fi realizată cu ajutorul Serviciului Guvernamental de Semnătură Electronică (msign.gov.md)

Сертификат скачен с Правительственного Портала Гражданина и Юридических Лиц (mcabinet.gov.md) и подписан электронной подписью владельца портала и имеет такую же юридическую силу, как и документы выдаваемые на бумаге органами налоговой администрации. Проверку подлинности электронной подписи можно осуществить с помощью Государственной Службой Электронной Подписью (msign.gov.md)

Calbor Grup SRL
(denumirea numelui operatorului economic)

DECLARAȚIE

privind neîncadrarea în situațiile prevăzute la art.16 alin.(2) lit.a) din Legea nr.246/2017 cu privire la întreprinderea de stat și întreprinderea municipală

Titlul achiziției: Uleiuri și lichide tehnologice

Subsemnatul, Cara Dumitru, reprezentantul legal al Calbor Grup SRL, în calitate de ofertant, la achiziție **Uleiuri și lichide tehnologice**, organizată de S.A. „Apă-Canal Chișinău”, declar pe propria răspundere, sub sancțiunea excluderii din procedură și a sancțiunilor aplicate faptei de fals în acte publice, că nu ne aflăm în situațiile prevăzute la art.16 alin.(2) lit.a) din Legea nr.246/2017 cu privire la întreprinderea de stat și întreprinderea municipală, respectiv ofertantul:

- nu are drept membrul în cadrul consiliului de administrație/organului de conducere și/sau nu avem persoane care sunt soț/soție, persoana înrudită prin sânge sau prin adopție cu subiectului declarării (părinte, frate/soră, bunic/bunică, nepot/nepoată, unchi/mătușă) și persoana înrudită prin afinitate cu subiectul declarării (cumnat/cumnată, socru/soacră, ginere/noră) inclusiv ori care se află în relații comerciale cu persoane cu funcții de decizie în cadrul Întreprinderii sau al furnizorului de servicii de achiziție implicat în procedura de atribuire.

- nu a nominalizat printre principalele persoane desemnate pentru executarea contractului persoane care sunt soț/soție, persoana înrudită prin sânge sau prin adopție cu subiectului declarării (părinte, frate/soră, bunic/bunică, nepot/nepoată, unchi/mătușă) și persoana înrudită prin afinitate cu subiectul declarării (cumnat/cumnată, socru/soacră, ginere/noră) inclusiv ori care se află în relații comerciale cu persoane cu funcții de decizie în cadrul Întreprinderii sau al furnizorului de servicii de achiziție implicat în procedura de atribuire.

Declar că informațiile furnizate în scopul demonstrării îndeplinirii criteriilor de calificare sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că întreprinderea are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor, orice documente doveditoare de care dispun.

Data completării 03.02.2026

Operator economic Calbor Grup SRL

Persoanele care dețin funcții de decizie în cadrul întreprinderii, responsabile cu achiziția:

Russu Vladimir

Declarație de conformare
la Politica în domeniul Sistemului de Management anti-mită

Politica anti-mită a S.A. „Apă-Canal Chișinău” elaborată și aprobată de managementul de vârf, evidențiază valorile și principiile etice ale organizației, și constituie un instrument de lucru care conține reguli, valori, principii și responsabilități, care vor fi avute în vedere și respectate în toate activitățile întreprinderii, atât în interiorul acesteia, cât și în raport cu partenerii de afaceri.

Politica întreprinderii în domeniul sistemului de management anti-mită presupune implementarea măsurilor și controalelor adecvate în scopul prevenirii, detectării și contracarării mitei și reducerii incidenței acesteia, prin următoarele acțiuni:

- interzicerea mitei;
- respectarea cerințelor Sistemului de Management anti-mită conform cerințelor ISO 37001:2016 și îmbunătățirea continuă a acestuia;
- asigurarea conformării cu cerințele legale și alte cerințe aplicabile întreprinderii în domeniul anti-mită;
- încurajarea semnalării unor preocupări de bună credință sau din motive rezonabile de a crede astfel, cu toată încrederea și fără frică de represalii;
- comunicarea politicii anti-mită și a tuturor documentelor relevante în domeniu, întregului personal care lucrează în companie sau în numele companiei, precum și publicului și altor părți interesate;
- analizarea și îmbunătățirea continuă a politicii anti-mită.

Ca partener de afaceri, declar că cunosc politica anti-mită și obiectivele stabilite, îmi asum toată responsabilitatea și angajamentul de a respecta obiectivele, în limitele responsabilității și autorității desemnate de documentele organizatorice.

Denumirea operatorului economic Calbor Grup SRL

Nume, prenume Cara Dumitru

Funcția: Manager vinzari

Data 03.02.2026

Semnătura _____

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 2, 3, 4, 6, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 5.]

Numărul procedurii de achiziție ocds-b3wdp1-MD-1769603578657 din 06.02.2026

Obiectul achiziției: Uleiuri și lichide tehnologice

Nr. poz.	Denumirea bunurilor/serviciilor	Denumirea modelului bunului/serviciului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1		2	3	4	5	6	7
Bunuri/servicii							
LOT 1							
1	Antigel	Antigel	Serbia	Nisotec	Verdel(-)40grC	Verdel(-)40grC	
2	Antigel	Antigel	Romania	Vipoil	Rosul(-)40 grC	Rosul(-)40 grC	
3	Antigel	Antigel	Ucraina	Sobol	Albastru(-)40 grC	Albastru(-)40 grC	
4	Lichid frina	Lichid frina	Azerbaijan	Eurotec	DOT-4	DOT-4	
5	Soluite iarna parbrize	Soluite iarna parbrize	Catol Lux SRL	Moldova	-20GrC	-20GrC	
LOT 2							
1	Lubrificant	Grease L1 EP2 Supreme	Romania	Hexol	EP multi sarcina pe baza de lituu 400 gr. (Rhenol) sau echivalentul	EP multi sarcina pe baza de lituu 400 gr Grease L1 EP2 Supreme	
2	Lubrificant multifunctional	Lubrificant multifunctional	China	Catol Lux	400ml, WD-60 universal spray	400ml, WD-60 universal spray	
3	Unsoare	Grease L1 EP2 Supreme	Romania	Hexol	Litol -24	Grease L1 EP2 Supreme	
LOT 3							
1	Ulei transmisie	Ulei transmisie	Azerbaijan	Eurotec	80W90	80W90	
2	Ulei transmisional	Ulei transmisional	Azerbaijan	Eurotec	TAD-17	TAD-17	
3	Ulei transmisional	Ulei transmisional	Romania	Vipoil	TAP-15B	TSP 15k	
4	Ulei hidraulic	Ulei hidraulic	Romania	Vipoil	ISO-46/HPL/	ISO-46/HPL/	
5	Ulei industrial	Ulei industrial	Romania	Vipoil	I-20A	I-20A	
6	Ulei industrial	Ulei industrial	Romania	Vipoil	I-40A	I-40A	
7	Ulei	Ulei	Germania	SHELL	ONDINA sau echivalentul	ONDINA	
8	Ulei transmisional	Ulei transmisional	Azerbaijan	Eurotec	ATF-III	ATF-III	
LOT 4							
1	Ulei motor	Ulei motor	Serbia	Nisotec	benzină sintetic 5W30	benzină sintetic 5W30	
2	Ulei motor	Ulei motor	Serbia	Nisotec	benzină 10W40 SL/SF (vas 5L)	benzină 10W40 SL/SF (vas 4L)	
3	Ulei motor	Ulei motor	Serbia	Nisotec	15W40 SG/CD	15W40 SG/CD	
4	Ulei motor	Ulei motor	Serbia	Nisotec	15W40 mineral	15W40 mineral	
5	Ulei motor	Ulei motor	Romania	Vipoil	diesel M10G2K	diesel M10G2K	
6	Ulei motor	Ulei motor	Romania	Vipoil	diesel M10G2	diesel M10G2	
7	Ulei transformator	Ulei transformator	Azerbaijan	Eurotec	Avroil T-1500 sau echivalentul	T-1500	
LOT 6							
2	Ulei	Ulei	Germania	Fuchs	GL TURBO sau echivalentul	Fuchs Renolin Extra 32S	
TOTAL							

Semnat: _____ Russu VladimirÎn calitate de Director

Ex: Cara Dumitru în calitate de: Manager vinzari

Ofertantul: Calbor grup SRL, Adresa:mun. Chisinau, str Pietrariiei ½

Specificație de preț

Anexa nr.8

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 4, 5, 6, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 2, 3, 8, 9]

Numărul procedurii de achiziție ocds-b3wdp1-MD-1769603578657din 06.02.2026

Obiectul achiziției: Uleiuri și lichide tehnologice

Cod CPV	Nr. poz.	Denumirea bunurilor/serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare/prestare	Condiții de achitare
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
		Bunuri/servicii								
		LOT 1								
	1	Antigel Verde(-)40 C°	litru	1000	20,35	24,42	20350	24420		
	2	Antigel Rosu(-)40 C°	litru	100	22,65	27,18	2265	2718		
	3	Antigel Albastru(-)40 C°	litru	600	18	21,6	10800	12960		
	4	Lichid frina DOT-4	litru	70	59,5	71,4	4165	4998		
	5	Soluție iarna parbrize -20GrC	litru	700	6,1	7,32	4270	5124		
	Total						41850	50220		
		LOT 2								
	1	Lubrifiant EP multi sarcina pe baza de litiu tub 400 gr. (Rheinol) sau echivalentul	buc	440	45,35	54,42	19954	23944,8		
	2	Lubrifiant multifunctional 400ml, WD-60 universal spray	buc	60	30,6	36,72	1836	2203,2		
	3	Unsoare Liol -24	kg	200	80,25	96,3	16050	19260		
	Total						37840	45408		
		LOT 3								
	1	Ulei transmisie 80w90	litru	120	36,35	43,62	4362	5234,4		
	2	Ulei transmisional TAD-17	litru	300	36,35	43,62	10905	13086		
	3	Ulei transmisional TAP-15B	litru	300	39	46,8	11700	14040		
	4	Ulei hidraulic ISO-46/HPL/	litru	800	28	33,6	22400	26880		
	5	Ulei industrial I-20A	litru	2400	26,95	32,34	64680	77616		
	6	Ulei industrial I-40A	litru	800	28,65	34,38	22920	27504		
	7	Ulei ONDINA sau echivalentul	litru	90	100,3	120,36	9027	10832,4		
	8	Ulei transmisional ATF-III	litru	30	49,05	58,86	1471,5	1765,8		
	Total						147465,5	176958,6		
		LOT 4								
	1	Ulei motor benzină sintetic 5W30	litru	100	47,3	56,76	4730	5676		
	2	Ulei motor benzină 10W40 SL/SF (vas 5L)	litru	40	52,75	63,3	2110	2532		
	3	Ulei motor 15W40 SG/CD	litru	400	48,45	58,14	19380	23256		
	4	Ulei motor 15W40 mineral	litru	2000	33	39,6	66000	79200		
	5	Ulei motor diesel M10G2K	litru	200	25	30	5000	6000		
	6	Ulei trimer diesel M10G2	litru	1200	25	30	30000	36000		
	7	Ulei transformator Avtoil T-1500 sau echivalentul	kg	600	34,65	41,58	20790	24948		
	Total						148010	177612		

1-1002192

15 zile din
emiterarea
comenzii

30-60 zile
din
momentul
aparitiei
obligatiei de
plată

		LOT 3											
1	Lubrifiant Mobil Polirex sau echivalentul	kg	10										
2	Ulei MOBILUBE 80W-90 sau echivalentul	litru	120										
3	Unsoare Flottweg HD Grease sau echivalentul	kg	10										
LOT 6													
1	Ulei p/u motoare cu gaz Mobil Pegasus 705 sau echivalentul	litru	600										
LOT 7													
1	Ulei GL TURBO sau echivalentul	litru	1000	45,65	54,78	45650	54780						
Total						45650	54780						
TOTAL						420815,5	504978,6						

Semnat: _____ Russu Vladimiri in calitate de Director

Ex: Cara Dumitru in calitate de: Manager vinzari

Oferantul: Calbor grup SRL, Adresa:mun. Chisinau, str Pietrariiei 1/2

НИС а.д. Дивизија Downstream / NIS j.s.c. Downstream Division

Потгон за производњу и логистику уља и мазива /

Lubricants production and logistics plant

УВЕРЕЊЕ О КВАЛИТЕТУ

Certificate of Analysis

Број/Number: SP-04.07.65-428/04

Датум/Date: 22.08.2024.

Назив производа/Product: NISOTEC ANTIFRIZ S 40

Шаржа/Batch: 40922-4295

Ниво квалитета/Quality level: SRPS H Z2 010, Tip III; ASTM D 3306; BS 6580; AFNOR NF R15-601; SAE J 1034

Карактеристика, јединица мере Characteristic, unit	Метод Methods	Резултати Results	Границе Limits
Изглед Appearance	VDM 12	Бистра плава течност Clear, blue liquid	Бистра плава течност Clear, blue liquid
Густина, 20°C, kg/m³ Density at 20°C, kg/m³	ASTM D 5931	1074,1	Наводи се Read
pH вредност pH value	SRPS H Z8 052	9,0	7,5 - 9,0
Тачка мржњења не разблажен, °C Freezing point, °C	SRPS H Z8 053	-39,4	≤ -37
Резервна алкалност, ml HCL/10 ml Reserve alkalinity, ml HCL/10 ml	SRPS H Z8 059	7,6	≥ 5,0
Тачка кључања, °C Boiling point, °C	ASTM D 1120	110,3	≥ 108

Напомена/Note:

Производ је на основу резултата Лабораторијског испитивања акредитоване лабораторије у сагласности са нивоом квалитета.

Based on the Laboratory tests conducted by the Certified Laboratory, product conforms to the quality level.

Ово Уверење о квалитету је издато на основу Извештаја о испитивању бр: 20045231&20045200

The Quality Certificate has been issued based on the Lab Test Report, no.

Product and raw materials quality manager
Менаџер за квалитет производа и сировина

This certificate has been validated by electronic data procesing and is therefore not signed.
Ово Уверење о квалитету је валидно без потписа јер је потврђено електронски.

Произвођач: НИС а.д. Нови Сад, Дивизија Downstream, Потгон за производњу и логистику уља и мазива. www.nis.rs

Идентификација: SP-04.07.65-428/04, Потгон за производњу и логистику уља и мазива. www.nis.rs

Адреса: Потгон за производњу и логистику уља и мазива, Пут Шакашког одреда 4, 21000 Нови Сад, Србија. deta.grovinc@nis.rs

Контакт: Контакт центар за клијенте: 800 20 20 20, Контакт центар за клијенте: 800 20 20 20, Контакт центар за клијенте: 800 20 20 20. Контакт центар за клијенте: 800 20 20 20. Контакт центар за клијенте: 800 20 20 20.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CONFORMITY STATEMENT

Nr. / No. 201 / 29.10.2025

Denumire Produs Product name	Nr. Raport de Analiza Certificate of Analysis No.	Act Normativ Normative doc.
VIPOIL ANTIGEL G12+ READY- TO-USE (DILUAT)	201	ANTIGEL Coolant
		ST 01/2019, ed.1 Rev 0/2019

VIPOIL S.R.L. in calitate de producator inregistrat la Registrul Comertului cu nr. J2002000939223 cu sediul in Bd.Chimiei nr.14, Iasi 700293 Romania, asiguram, garantam si declaram prin prezentul document, ca produsul la care se refera aceasta declaratie nu pune in pericol viața, sănătatea, siguranța la locul de muncă, nu produce un impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu specificațiile din Fișa cu Date de Securitate.

VIPOIL S.R.L. as a producer registered at the Trade Register with no. J2002000939223 with headquarters in Bd. Chimiei no. 14, Iasi 700293 Romania, we assure, guarantee and declare through this document that the product to which this declaration refers does not endanger life, health, safety at the workplace, it does not have a negative impact on the environment and is in accordance with the specifications in the Safety Data Sheet.

CERTIFICAT DE VALABILITATE CERTIFICATE OF VALIDITY

Produsul are perioada de valabilitate in depozitare de 5 ani de la data fabricației, în ambalajul original, închis etanș, în condițiile de depozitare, manipulare și transport precizate în Fișa cu Date de Securitate.

The product has a shelf life of 5 years from the date of manufacture, in the original, sealed packaging, under the storage, handling and transport conditions specified in the Safety Data Sheet.

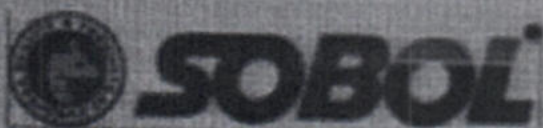
VIPOIL S.R.L. in calitate de producator inregistrat la Registrul Comertului cu J2002000939223 , Nr. TVA RO14112039 cu sediul in Bd. Chimiei nr. 14, Iasi 700293 Romania, asiguram, garantam si declaram pe propria raspundere, prin prezentul document, ca produsul mentionat in aceasta declaratie a fost produs de VIPOIL S.R.L. la fabrica de productie din Iasi, Romania, Uniunea Europeana. Produsul este conform Regulamentului (CE) nr. 765/2008 și Directiva 2001/95/E, transpusă în legislația română prin legea nr. 245/2004.

VIPOIL S.R.L. as a manufacturer registered at the Trade Register with No J2002000939223, VAT No. RO14112039 with headquarters in Bd.Chimiei nr.14, Iasi 700293 Romania, we assure, guarantee and declare on our own responsibility, through the present document, that the product mentioned in this declaration has been produced by VIPOIL SRL at the manufacturing plant in Iasi, Romania, European Union. The product complies with Regulation (EC) no. 765/2008 and Directive 2001/95/E, transposed into Romanian legislation by law no. 245/2004.

Departament calitate
Quality department

Nume / Semnatura
Name / Signature





Исполнитель: ООО "Черкасский завод автотехники", Украина, г. Черкассы, ул. В.Чорнышова 118, тел. +38 (0472) 64-64-64, 64-64-60

ПАСПОРТ КАЧЕСТВА № 23-2876

Жидкость охлаждающая
низкотемпературная марки ТА

Партия №: 23-354-02
Масса нетто, кг указано на канистре

Дата фасовки
Вид и тип тары

28.06.2023
канистра 10л.

№	Название показателя	Норма	Факт	Метод испытания
1	Внешний вид	Самостоятельно проверяется визуально без применения специальных средств, соответствует образцу-эталоны	Соответствует ?	ТУ У 24.6-14210001-001:2010 п.6.3
2	Плотность при температуре 20 °С, г/см³, не меньше	1,055	1,060	ГОСТ 1781:2019
3	Температура начала кристаллизации, °С, не выше	-23	-23,0	ТУ У 24.6-14210001-001:2010 п.6.5
4	Температура застывания, °С, не выше	-25	-25,0	ТУ У 24.6-14210001-001:2010 п.6.10
5	Вязкость, сПз раствора ВОН, не больше	10	10	ТУ У 24.6-14210001-001:2010 п.6.11
6	Водоустойчивый показатель (ВУ), при 20 °С	7,5-11,0	8,2	ТУ У 24.6-14210001-001:2010 п.6.10
7	Набухание резины, %, не больше	5	2,0	ТУ У 24.6-14210001-001:2010 п.6.9
8	Фракционный состав:			ТУ У 24.6-14210001-001:2010 п.6.8
	Температура начала парения, °С, не ниже	100	102	
	Фракционный состав: массовая доля жидкости, перешедшая до температуры °С, не больше	60	56,4	
9	Коррозионное воздействие на металлы: 1ч/2 сут., не больше:			ТУ У 24.6-14210001-001:2010 п.6.7
	алюминий	0,1	0,09	
	чугун	0,1	-0,05	
	сталь	0,1	0,07	
	медь	0,1	0,03	
	латунь	0,1	-0,03	
	припой	0,2	0,04	
10	Восприимчивость:			ТУ У 24.6-14210001-001:2010 п.6.6
	Объем пены, см³, не больше	30	0	
	Стойкость пены, с, не больше	3	0	

Гарантийный срок хранения – 5 лет

Видео: соответствует требованиям договора № 78 от 29.07.2021

Специальный анализ

АВТОТЕХНИКА

Для паспорта

Каналы: 64-64-64, 64-64-60

Печать

Подпись

Подпись





Certificate of Analysis
Уверење о квалитету

Product code: 18033/01
Date: 04.01.2022.

Назив производа/Product: **GAZPROMNEFT DOT 4**

Шаржа/Batch: 20006-2004

Ниво квалитета/Quality level: SRPS H.Z2.100 tip 2, US FMVSS 116 DOT 4, SAE J 1703/1704, ISO 4925 class 4

Карактеристика, јединица мере Characteristic, unit	Методе Methods	Резултати Results	Границе Limits
Изглед Appearance	VDM 12	Бистра вискозна течност Clear viscous liquid	Бистра вискозна течност Clear viscous liquid
Густина, 20°C, kg/m³ Density at 20°C, kg/m³	ASTM D 5931	1066,3	Наводи се Read
Кинематска вискозност на 100°C, mm²/s Kinematic Viscosity at 100°C, mm²/s	SRPS ISO 3104	1,781	≥ 1,5
pH вредност pH value	SRPS ISO 4925	10,0	7,0 – 11,5
Тачка кључања, °C Boiling point, °C	SRPS ISO 4925	267	≥ 232

Note/Напомена:

The product meets the requirements of the GAZPROMNEFT DOT 4 product standard.

This Certificate of Analysis has been issued on the basis of the Test Report No: 20019979 from Scientific Tehnological Centar, Direction Laboratory Downstream Novi Sad.

Производ испуњава захтеве стандарда GAZPROMNEFT DOT 4

Ова Уверење о квалитету је издато на основу извештаја о испитивању број: 20019979 Научно-технолошког центра, лабораторије Downstream Нови Сад.

Product and raw materials quality manager: N.Adamovic
Менаџер за квалитет производа и сировина: Н.Адамовић

This certificate has been validated by electronic data procesing and is therefore not signed.
Ово Уверење о квалитету је валидно без потписа јер је потврђено електронски.

Manufactured under order of: "Gazpromneft Lubricants Balkans Ltd/d.o.o. Belgrade", 38-40 Vladimira Popovica str., Belgrade, 11000, Serbia.; tel.: +381 11 2058665
Произведено по наруџби: "Gazpromneft Lubricants Balkans д.о.о. Београд", Владимира Поповића 38-40, Београд, 11000, Србија; тел. +381 11 2058665
Manufacturer: NIS AD Novi Sad 12 Narodnog fronta str. Novi Sad, 21000 Serbia.; tel.: + 381 08 0000 8888
Произвођач: НИС АД Нови Сад Народног фронта 12 Нови Сад, 21000 Србија; тел. + 381 08 0000 8888

AVIZ SANITAR
PENTRU PRODUSELE ALIMENTARE ȘI NEALIMENTARE Nr. P-20824/2024

Санитарное заключение для пищевых и непищевых продуктов

din/от 29 noiembrie 2024

Prin prezentul aviz sanitar se confirmă că producerea, importul, utilizarea și desfacerea produselor / echipamentelor
Исходом санитарного заключения подтверждается что производство, импорт, использование и реализация продуктов / оборудования
Soluție de încălzire pentru parbrize de tip minus 20°C și 30°C m.c. "FAIRLINE" "CATOL"

sunt conforme Regulamentului (lor) sanitar (e) / соответствующим санитарным (ым) правилам (ам) (se va indica denumirea completă a
Regulamentului (lor) sanitar (e) / указать полное наименование санитарного (ых) правила (ов))
SF 40056654-001:2012, IT MD 40056654-01:2012, IM 341/2014

Organizația producătoare/importatoare, țara de origine / организация-произв./импортёр, страна происхождения

CATOL LUX SRL, Republica Moldova

Destinatarii avizului sanitar / получатели санитарного заключения

CATOL LUX S.R.L., Republica Moldova, mun. Chișinău, sec. Botanica, șos. Muncești, 75, 2002

Temel pentru recunoașterea conformității produselor Regulamentului (lor) sanitar (e) menționat (e) a servit /

Основанием для признания продукции соответствующим (ым) санитарным (ым) правилам (ам) послужило

Demers, autorizație sanitară de funcționare, standard de firmă, instrucțiune tehnologică, aviz sanitar nr.P-10777/2021 din
07.2021, rapoarte a încercărilor de laborator nr.51021205-51021206 din 20.11.

(a anexa documentele de însoțire, buletine de analiză / неперечислить сопроводительные докум., протоколы анализ.)

Caracteristica sanitară a produselor / санитарная характеристика продукции:

Parametrii (factorii) / показатели (факторы)

Normativul sanitar / санитарный норматив

conform rapoartelor încercărilor de laborator nr.51021205-51021206 din 20.11.2024

Domeniu de utilizare / Область применения

Întreținere, deservire auto

Condițiile necesare de utilizare, depozitare, transportare, măsurile de securitate / Необходимые условия использования, хранения,
транспортировки, меры безопасности:

plasarea pe piață în condițiile respectării legislației în vigoare în Republica Moldova

AVIZUL SANITAR este valabil până la / Санитарное заключение действительно до: 30.11.2027

DIRECTORUL AGENȚIEI NAȚIONALE PENTRU SĂNĂTATE PUBLICĂ

Nicolae Jelamschi

— Digitally signed by Jelamschi Nicolae

Date: 2024.11.29 11:00:19 EET

Reason: MoldSign Signature

Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ





HEXOL LUBE SRL

ZONA METROPOLITANĂ ORADEA • RO28678527 • J05/1259/2011

PALEU • STR. ARDEALULUI NR.1A
COD 417166 • JUD. BIHOR • ROMÂNIA
TEL +40 259 454216 • +40 724 322992
FAX +40 259 428299 • eMAIL: oradea@hexol.com



Certificate of Conformity

No. 200/B / 06.06.2025

Name of Product: HEXOL Li EP2 Supreme

Type of Product: Grease

Batch Number: 200/B

Date of Production: 06.06.2025

Test Results and Characteristics

Characteristics	Unit	Specification	Measured value	Method
Appearance		blue	blue	Visual
Dropping point	°C	min. 260	193	ASTM D 566
Penetration after 60 strokes at 25°C	0.1mm	260 - 290	275	ASTM D 217
Corrosive effect on metals		pass	pass	STAS 55-81

We declare that the product specified above are accordind with the specifications.

Do not modify or alterate this certificate.

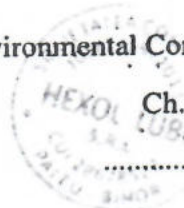
Analysis performed by

Ch. Tech. Jugan Adela

.....

Quality and Environmental Compliance Manager

Ch. Ing. Ilinca Rotaru



.....



Certificate

Certificate No.: USA14Q252281M

This is to certify that the Quality Management System of
**GUANGZHOU VESLEE CHEMICAL SCIENCE
AND TECHNOLOGY CO., LTD**

Registered Address: Sidaixiang, Sanjing, Fuhu, Zhongxin, Zengcheng, Guangzhou,
Guangdong, China

Production Office Address: Sanjing Industrial Park, Fuhu, Zhongxin, Zengcheng,
Guangzhou, Guangdong, China

Has been audited to conform to the following Quality Management System standard

ISO 9001:2008

This Quality Management System is valid for the
Production of aerial fog spray paint and other special project
chemical supplies (antifreeze liquid, detergent)
(products within the license excluded)

Initial assessment: Oct. 28, 2013

Date of issue: Sep. 24, 2014

Valid period: Sep. 20, 2017

Issued by:

Xu Jieping

BEIJING EAST ASIAN REACH CERTIFICATION CENTER



EACC-1350208

This certificate was issued under the scope of the registered management system of the company. The certificate is valid for the production of the products. The certificate is not valid for the products outside the scope of the registered management system. The certificate is not valid for the products outside the scope of the registered management system.

For more information, please contact the certification center. The certification center is located at the address above. The certification center is located at the address above.

ISO9001 : 2008



HEXOL LUBE SRL

ZONA METROPOLITANĂ ORADEA • RO28678527 • JO5/1259/2011

PALEU • STR. ARDEALULUI NR.1A
COD 417166 • JUD. BIHOR • ROMÂNIA
TEL +40 259 454216 • +40 724 322992
FAX +40 259 428299 • eMAIL: oradea@hexol.com



Certificate of Conformity

No. 200/B / 06.06.2025

Name of Product: HEXOL Li EP2 Supreme

Type of Product: Grease

Batch Number: 200/B

Date of Production: 06.06.2025

Test Results and Characteristics

Characteristics	Unit	Specification	Measured value	Method
Appearance		blue	blue	Visual
Dropping point	°C	min. 260	193	ASTM D 566
Penetration after 60 strokes at 25°C	0.1mm	260 - 290	275	ASTM D 217
Corrosive effect on metals		pass	pass	STAS 55-81

We declare that the product specified above are accordind with the specifications.

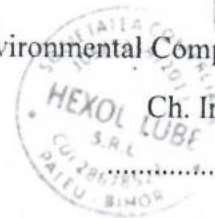
Do not modify or alterate this certificate.

Analysis performed by

Ch. Tech. Jugan Adela

Quality and Environmental Compliance Manager

Ch. Ing. Ilinca Rotaru





DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CONFORMITY STATEMENT

Nr. / No. 1543 / 29.10.2025

Denumire Produs Product name	Nr. Raport de Analiza Certificate of Analysis No.	Act Normativ Normative doc.	
VIPOIL TRANSROIL 80W-90 GL-5	7775	ULEI DE TRANSMISIE Transmission Gear Oil	ST 43, ed.1 Rev 2/2020

VIPOIL S.R.L. in calitate de producator inregistrat la Registrul Comertului cu nr. J2002000939223 cu sediul in Bd.Chimiei nr.14, Iasi 700293 Romania, asiguram, garantam si declaram prin prezentul document, ca produsul la care se refera aceasta declaratie nu pune in pericol viața, sănătatea, siguranța la locul de muncă, nu produce un impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu specificațiile din Fișa cu Date de Securitate.

VIPOIL S.R.L. as a producer registered at the Trade Register with no. J2002000939223 with headquarters in Bd. Chimiei no. 14, Iasi 700293 Romania, we assure, guarantee and declare through this document that the product to which this declaration refers does not endanger life, health, safety at the workplace, it does not have a negative impact on the environment and is in accordance with the specifications in the Safety Data Sheet.

CERTIFICAT DE VALABILITATE CERTIFICATE OF VALIDITY

Produsul are perioada de valabilitate in depozitare de 5 ani de la data fabricației, in ambalajul original, inchis etans, in conditiile de depozitare, manipulare și transport precizate în Fișa cu Date de Securitate.

Certificat de conformitate nr. 2868 emis de Registrul Auto Român – Organismul de Certificare Produse.

The product has a shelf life of 5 years from the date of manufacture, in the original, sealed packaging, under the storage, handling and transport conditions specified in the Safety Data Sheet.

Certificate of conformity no. 2868 issued by the Romanian Auto Registry – Product Certification Body.

VIPOIL S.R.L. in calitate de producator inregistrat la Registrul Comertului cu Nr. J2002000939223 , Nr. TVA RO14112039 cu sediul in Bd. Chimiei nr. 14, Iasi 700293 Romania, asiguram, garantam si declaram pe propria raspundere, prin prezentul document, ca produsul mentionat in aceasta declaratie a fost produs de VIPOIL S.R.L. la fabrica de productie din Iasi, Romania, Uniunea Europeana. Produsul este conform Regulamentului (CE) nr. 765/2008 și Directiva 2001/95/E, transpusă în legislația română prin legea nr. 245/2004.

VIPOIL S.R.L. as a manufacturer registered at the Trade Register with No. J2002000939223 , VAT No. RO14112039 with headquarters in Bd.Chimiei nr.14, Iasi 700293 Romania, we assure, guarantee and declare on our own responsibility, through the present document, that the product mentioned in this declaration has been produced by VIPOIL SRL at the manufacturing plant in Iasi, Romania, European Union. The product complies with Regulation (EC) no. 765/2008 and Directive 2001/95/E, transposed into Romanian legislation by law no. 245/2004.

Departament calitate
Quality department

Nume / Semnatura
Name / Signature



Company: ALCO LLC
3, Vali Mammadov st., Sabail dist.
AZ1095, Baku, Azerbaijan

Certificate No.: 2025168
Date of issue: 31/01/2025

Test sample

Product: EUROTEC TAD-17
Batch number: 2501168
Tank ID: T45.4

Manufacture date: 31/01/2025
Date of sampling: 31/01/2025
Date of analysis: 31/01/2025

Test result

Parameters	Unit	Test method	Limit	Test result
Appearance	-	Visual	Bright & Clear	Bright & Clear
Kinematic viscosity at 100 °C	mm ² /s	ASTM D445	Min. 17.50	18.18
Viscosity Index	-	ASTM D1500	Min. 90	106
Water content	%	ASTM D95	Max. 0.05	None
Pour Point	°C	ASTM D7346	Max. -25	-27
Color	-	ASTM D1500	Test & Report	3.4
Density at 15°C	g/cm ³	ASTM D4052	Test & Report	0.8931

ALCO QUALITY ASSURANCE LABORATORY accredited by AzAK for AZS ISO/IEC 17025:2020 at test laboratory.

Shelf life: 5 years from the date of manufacture of the product if proper storage conditions are followed.

This product meets the specification set out in its product data sheet (PDS) and has been manufactured in a facility fully complying with the requirements of Integrated Management System standards.



LUBRICANTS
COMPANY

Bulevardul Chimiei 14, 700793 Iasi, Romania
Tel: 0040 232 254153 / 0040 726 757951
Email: info@vipoil.ro / vipoil@yahoo.com

RAPORT DE ANALIZA / CERTIFICATE OF ANALYSIS

NUME PRODUS : PRODUCT NAME :	MARCA / BRAND : VIPOIL PRODUS / PRODUCT : TRANSROIL TSP-15K
NR CERTIFICAT : CERTIFICATE NO :	187
DATA : DATE :	12.02.2025
CLIENT : CLIENT :	SECTIA BLENDING - VIPOIL SRL
COD PROBA / LOT : SAMPLE CODE / BATCH :	187 / 12.02.2025

Nr. No.	Caracteristici Characteristics	Metoda de incercare Test method	Limite admise Limits	Determinat Determined
1	Clasa de viscozitate Viscosity grade	SAE	90	
2	Culoare ASTM Color	ASTM D 6045	5	3.5
3	Densitate la 15°C, g/cm ³ Density at 15°C, g/cm ³	ASTM D 4052	0.900	0.894
4	Viscozitate cinematică la 40°C, mm ² /s Kinematic viscosity at 40°C, mm ² /s	ASTM D 445	raportat report	164.98
5	Viscozitate cinematică la 100°C, mm ² /s Kinematic viscosity at 100°C, mm ² /s		13.5 - 15.5	15.45
6	Indice de viscozitate Viscosity Index	ASTM D 2270	90	94.39
7	Punct de inflamabilitate, °C Flash Point °C	ASTM D 92	210	220
8	Punct de curgere, °C Pour point °C	ASTM D 97	-9	-21
9				
10				

Observatii (Remarks):

*Acest raport de analiza se refera numai la proba supusa incercarii / The certificate refers only to the tested sample

**Acest raport de analiza nu va fi reprodus de alte parti fara permisiune / The certificate will not be reproduced by other parties without permission

Aprobat de
Approved by

Nume / Semnatura
Name / Signature



LUBRICANTS
COMPANY

Bulevardul Chimiei 14, 700293 Iasi, Romania
Tel. 0040 232 254153 / 0040 726 757951
Email: info@vipoil.ro / vipoil@yahoo.com

RAPORT DE ANALIZA / CERTIFICATE OF ANALYSIS

NUME PRODUS PRODUCT NAME	MARCA / BRAND : VIPOIL PRODUS / PRODUCT : HLP 46
NR CERTIFICAT CERTIFICATE NO	182
DATA DATE	11.02.2025
CLIENT CLIENT	SECTIA BLENDING - VIPOIL SRL
COD PROBA / LOT SAMPLE CODE / BATCH	182 / 11.02.2025

Nr. No	Caracteristici Characteristics	Metoda de incercare Test method	Limite admise Limits	Determinat Determined
1	Clasa de viscozitate Viscosity grade	VG	46	
2	Culoare ASTM Color	ASTM D 6045	5	1.5
3	Densitate la 15°C, g/cm ³ Density at 15°C, g/cm ³	ASTM D 4052	0.900	0.860
4	Viscozitate cinematică la 40°C, mm ² /s Kinematic viscosity at 40°C, mm ² /s	ASTM D 445	41.4 - 50.6	47.30
5	Viscozitate cinematică la 100°C, mm ² /s Kinematic viscosity at 100°C, mm ² /s	ASTM D 445	raportat report	7.27
6	Indice de viscozitate Viscosity Index	ASTM D 2270	90	114.41
7	Punct de inflamabilitate, °C Flash Point °C	ASTM D 92	190	205
8	Punct de curgere, °C Pour point °C	ASTM D 97	-12	-35
9	Proprietati de spumare, cm ³ - la 24°C / Sequence I - la 93.5°C / Sequence II - la 24°C, după revenire / Sequence III Foam Characteristics, cm ³	ASTM D 892	50-0 50-0 50-0	10-0 30-0 10-0
10				

Observatii (Remarks):

*Acest raport de analiza se refera numai la proba supusa incercarii / The certificate refers only to the tested sample

**Acest raport de analiza nu va fi reprodus de alte parti fara permisiune / The certificate will not be reproduced by other parties without permission

Aprobat de
Approved by

Nume / Semnatura
Name / Signature



LUBRICANTS
COMPANY

Bulevardul Chimiei 14, 700293 Iasi, Romania
Tel.: 0040 232 254153 / 0040 726 757951
Email: info@vipoil.ro / vipoil@yahoo.com

RAPORT DE ANALIZA / CERTIFICATE OF ANALYSIS

NUME PRODUS : PRODUCT NAME :	MARCA / BRAND : VIPOIL PRODUS / PRODUCT : ULEI INDUSTRIAL I-20
NR CERTIFICAT : CERTIFICATE NO :	184
DATA : DATE :	12.02.2025
CLIENT : CLIENT :	SECTIA BLENDING - VIPOIL SRL
COD PROBA / LOT : SAMPLE CODE / BATCH :	184 / 12.02.2025

Nr. No.	Caracteristici Characteristics	Metoda de incercare Test method	Limite admise Limits	Determinat Determined
1.	Clasa de viscozitate Viscosity grade	VG	32	
2.	Culoare ASTM Color	ASTM D 6045	5	3.5
3.	Densitate la 15°C, g/cm ³ Density at 15°C, g/cm ³	ASTM D 4052	0.900	0.859
4.	Viscozitate cinematică la 40°C, mm ² /s Kinematic viscosity at 40°C, mm ² /s	ASTM D 445	29.8-35.2	29.82
5.	Viscozitate cinematică la 100°C, mm ² /s Kinematic viscosity at 100°C, mm ² /s			5.36
6.	Indice de viscozitate Viscosity Index	ASTM D 2270	90	114.34
7.	Punct de inflamabilitate, °C Flash Point °C	ASTM D 92	190	220
8.	Punct de curgere, °C Pour point °C	ASTM D 97	-6	-18
9.				
10.				

Observatii (Remarks):

*Acest raport de analiza se refera numai la proba supusa incercarii / The certificate refers only to the tested sample

**Acest raport de analiza nu va fi reprodus de alte parti fara permisiune / The certificate will not be reproduced by other parties without permission

Aprobat de
Approved by

Nume / Semnatura
Name / Signature



RAPORT DE ANALIZA / CERTIFICATE OF ANALYSIS

NUME PRODUS : PRODUCT NAME :	MARCA / BRAND : VIPOIL PRODUS / PRODUCT : ULEI INDUSTRIAL I-40
NR CERTIFICAT : CERTIFICATE NO :	7159
DATA : DATE :	22.07.2025
CLIENT : CLIENT :	SECTIA BLENDING – VIPOIL SRL
COD PROBA / LOT : SAMPLE CODE / BATCH :	1052 / 22.07.2025

Nr. No.	Caracteristici Characteristics	Metoda de incercare Test method	Limite admise Limits	Determinat Determined
1.	Clasa de viscozitate Viscosity grade	VG	68	
2.	Culoare ASTM Color	ASTM D 6045	5	3.5
3.	Densitate la 15°C, g/cm ³ Density at 15°C, g/cm ³	ASTM D 4052	0.900	0.883
4.	Viscozitate cinematică la 40°C, mm ² /s Kinematic viscosity at 40°C, mm ² /s	ASTM D 445	61-75	68.39
5.	Viscozitate cinematică la 100°C, mm ² /s Kinematic viscosity at 100°C, mm ² /s			8.78
6.	Indice de viscozitate Viscosity Index	ASTM D 2270	90	100.39
7.	Punct de inflamabilitate, °C Flash Point °C	ASTM D 92	190	210
8.	Punct de curgere, °C Pour point °C	ASTM D 97	-6	-12
9.				
10.				

Observatii (Remarks):
*Acest raport de analiza se refera numai la proba supusa incercarii / The certificate refers only to the tested sample
**Acest raport de analiza nu va fi reprodus de alte parti fara permisiune / The certificate will not be reproduced by other parties without permission

Aprobat de
Approved by



Nume / Semnatura
Name / Signature



NSF International / Nonfood Compounds Registration Program

Nonfood Compounds
Program Listed

July 17, 2014

Mr. Olaf Kral
Shell International Petroleum Co., Ltd.
Waterloo SE1 7NA London
Greater London
United Kingdom

RE: Ondina X 432
Category Code: H1, HX-1, 3H
NSF Registration No. 150128

Dear Mr. Olaf Kral:

NSF has processed the application for Registration of **Ondina X 432** to the NSF International Registration Guidelines for Proprietary Substances and Nonfood Compounds (2009), which are available at www.nsfwhitebook.org. The NSF Nonfood Compounds Registration Program is a continuation of the USDA product approval and listing program, which is based on meeting regulatory requirements including FDA 21 CFR for appropriate use, ingredient and labeling review.

This product is acceptable for use as a Release Agent (3H) on grills, ovens, loaf pans, boning benches, chopping boards, or other hard surfaces in contact with meat and poultry food products to prevent food from adhering during processing.

This product is acceptable as a lubricant with incidental food contact (H1) for use in and around food processing areas. Such compounds may be used on food processing equipment as a protective anti-rust film, as a release agent on gaskets or seals of tank closures, and as a lubricant for machine parts and equipment in locations in which there is a potential exposure of the lubricated part to food. The amount used should be the minimum required to accomplish the desired technical effect on the equipment. If used as an anti-rust film, the compound must be removed from the equipment surface by washing or wiping, as required to leave the surface effectively free of any substance which could be transferred to food being processed.

This product is acceptable as an ingredient for use in lubricants with incidental food contact (HX-1) for use in and around food processing areas. Such compounds may be used on food processing equipment as a protective anti-rust film, as a release agent on gaskets or seals of tank closures, and as a lubricant for machine parts and equipment in locations in which there is a potential exposure of the lubricated part to food. The amount used should be the minimum required to accomplish the desired technical effect on the equipment. If used as an anti-rust film, the compound must be removed from the equipment surface by washing or wiping, as required to leave the surface effectively free of any substance which could be transferred to food being processed.

Limitations: This ingredient is to be used in accordance with good manufacturing practices; it is not to exceed the minimum amount required to achieve the desired technical effect.

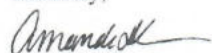
Formulations containing NSF Registered ingredients are not considered to be NSF Registered products. A separate application is required for each final product. Formulators using NSF Registered ingredients need only identify the trade name, the NSF Registration number, and concentration within the finished product on the application form.

NSF Registration of this product is current when the NSF Registration Number, Category Code, and Registration Mark appear on the NSF-approved product label, and the Registered product name is included in the current NSF White Book Listing of Nonfood Compounds at the NSF website (www.nsfwhitebook.org).

NSF Listing of all Registered Nonfood compounds by NSF International is not an endorsement of those compounds, or of any performance or efficacy claims made by the manufacturer.

Registration status may be verified at any time via the NSF website, at www.nsfwhitebook.org. Changes in formulation or label, without the prior written consent of NSF, will void Registration, and will supersede the on-line listing.

Sincerely,



Amanda Phelka
NSF Nonfood Compounds Registration Program

Company No: C0195774

Company: ALCO LLC
3, Vali Mammadov st., Sabail dist.
AZ1095, Baku, Azerbaijan

Certificate No.: 20251397
Date of issue: 16/07/2025

Test sample

Product: Eurotech ATF DX-IIIIH
Batch number: 25071397
Tank ID: T45.1

Manufacture date: 16/07/2025
Date of sampling: 16/07/2025
Date of analysis: 16/07/2025

Test result

Parameters	Unit	Test method	Limit	Test result
Appearance	-	Visual	Bright & Clear	Bright & Clear
Kinematic viscosity at 100 °C	mm²/s	ASTM D445	Min. 7.000	7.506
Water content	%	ASTM D95	Max. 0.05	None
Color	-	ASTM D1500	RED	RED
Density at 15 °C	g/cm³	ASTM D4052	Test & Report	0.8514

ALCO QUALITY ASSURANCE LABORATORY accredited by AzAK for AZS ISO/IEC 17025:2020 at test laboratory.

Shelf life: 5 years from the date of manufacture of the product if proper storage conditions are followed.

This product meets the specification set out in its product data sheet (PDS) and has been manufactured in a facility fully complying with the requirements of Integrated Management System standards.

НИС а.д. Дивизија Downstream / NIS j.s.c. Dowstream Division

Погон за производњу и логистику уља и мазива /
Lubricants production and logistics plant

УВЕРЕЊЕ О КВАЛИТЕТУ
Certificate of Analysis

Број/Number: SP- 04.07.65-045/17
Датум/Date: 20.10.2025.

aНазив производа/Product: NISOTEC AUTOLINE SINT SAE 5W-30		Шаржа/Batch: 51044-5363	
Ниво квалитета/Quality level: API SN/CF, ACEA C3, MB 229.51, VW 505.01/505.00, OPEL OV 040 1547-D30 (ex.GMDEXOS2); RENAULT RN 0700/0710			
Карактеристика, јединица мере Characteristic, unit	Метод Methods	Резултати Results	Границе Limits
Изглед Appearance	VDM 12	Бистар Clear	Бистар Clear
Густина, 15°C, kg/m³ Density at 15°C, kg/m³	ASTM D 4052	851,6	Наводи се Read
Кинематска вискозност на 40°C, mm²/s Kinematic Viscosity at 40°C, mm²/s	SRPS ISO 3104	67,22	Очитана Read
Кинематска вискозност на 100°C, mm²/s Kinematic Viscosity at 100°C, mm²/s	SRPS ISO 3104	11,31	11,0-12,5
Индекс вискозности Viscosity Index (IV)	SRPS ISO 2909	162	≥ 160
Испарљивост по Ноаку (1h, 250°C), m/m % Volatility Loss by Noack (1h, 250°C), m/m %	ASTM D 5800	7,4	≤ 10,0
Вискозност CCS (-30 °C), mPas Viscosity CCS (-30 °C), mPas	ASTM D 5293	5747	≤ 6600
Тачка паљења, COC, °C Flash Point, COC, °C	SRPS EN ISO 2592	232	≥ 215
Тачка течења, °C Pour Point, °C	SRPS ISO 3016	<-42	≤ -36
Садржај воде и талога, v/v % Water and sediment Content, v/v %	SRPS ISO 3734	< 0,05	≤ 0,05
Сулфатни пепео, m/m % Sulphur ash, m/m %	SRPS ISO 3987	0,75	≤ 0,8
Склоност ка пенишању/стабилност пене, ml/ml Foaming tendency/stability, ml/ml	SRPS ISO 6247		
I Секвенца I на 24°C I Sequence at 24°C		0/0	Max 10/0
- Секвенца II на 93.5°C - II Sequence at 93.5°C		10/0	Max 20/0
- Секвенца III на 24°C - III Sequence at 24°C		0/0	Max 10/0
TBN, mgKOH/g TBN, mgKOH/g	SRPS ISO 3771	7,6	≥ 7,0

НИС а.д. Дивизија Downstream / NIS j.s.c. Downstream Division Погон за производњу и логистику уља и мазива / Lubricants production and logistics plant	
УВЕРЕЊЕ О КВАЛИТЕТУ Certificate of Analysis	Број/Number: SP-04.07.65-008/03 Датум/Date: 18.03.2025.

Назив производа/Product: NISOTEC AUTOLINE PS SAE 10W-40		Шаржа/Batch: 50242-5104	
Ниво квалитета/Quality level: API SN/CF, ACEA A3/B3, ACEA A3/B4, MB 229.1, VW 501.01/505.00			
Карактеристика, јединица мере Characteristic, unit	Метод Methods	Резултати Results	Границе Limits
Изглед Appearance	VDM 12	Бистар Clear	Бистар Clear
Густина, 15°C, kg/m³ Density at 15°C, kg/m³	ASTM D 4052	869,2	Наводи се Read
Кинематска вискозност на 40°C, mm²/s Kinematic Viscosity at 40°C, mm²/s	SRPS ISO 3104	90,29	Очитана Read
Кинематска вискозност на 100°C, mm²/s Kinematic Viscosity at 100°C, mm²/s	SRPS ISO 3104	14,08	14,0-15,5
Индекс вискозности Viscosity Index (IV)	SRPS ISO 2909	161	≥ 145
Испарљивост по Ноаку (1h, 250°C), m/m % Volatility Loss by Noack (1h, 250°C), m/m %	ASTM D 5800	11,0	≤ 13,0
Вискозност CCS (-25 °C), mPas Viscosity CCS (-25°C), mPas	ASTM D 5293	5556	≤ 7000
Тачка паљења, COC, °C Flash Point, COC, °C	SRPS EN ISO 2592	220	≥ 215
Тачка течења, °C Pour Point, °C	SRPS ISO 3016	-42	≤ -33
Садржај воде и талога, v/v % Water and sediment Content, v/v %	SRPS ISO 3734	< 0,05	≤ 0,05
Сулфатни пепео, m/m % Sulphur ash, m/m %	SRPS ISO 3987	1,18	1,0-1,6
Склоност ка пенушању/стабилност пена, ml/ml Foaming tendency/stability, ml/ml	SRPS ISO 6247		
- Секвенца I на 24°C - I Sequence at 24°C		0/0	Max 10/0
- Секвенца II на 93.5°C - II Sequence at 93.5°C		10/0	Max 50/0
- Секвенца III на 24°C - III Sequence at 24°C		0/0	Max 10/0
TBN, mgKOH/g TBN, mgKOH/g	SRPS ISO 3771	10.5	≥ 10,0

Lubricants Balkans Ltd
 Vladimira Popovica str 38-40
 11000 Beograd, Serbia
 Lubricants Balkans Ltd
 38-40 Vladimira Popovica str
 Beograd, 11000 Serbia



**LUBRICANTS
 BALKANS**

Уверење о квалитету
Certificate of Analysis

Шифра производа/Product code
 18138/04

Датум/Date: 21.06.2023

Назив производа/Product name:

G-ENERGY SUPER 15W-40

Шаржа/Batch: 31059-3241

Ниво квалитета/Quality level: API SG/CD.

Карактеристика / Characteristic unit	Метода / Methods	Резултат / Results	Ограничење / Limits
Изглед / Appearance	VDM 12	Бистар, вискозна течност / Clear viscous liquid	Бистар, вискозна течност / Clear viscous liquid
Густина 15°C, kg/m³	ASTM D 4052	878.7	Prečita se / Read
Кинематичка вискозност на 40°C, mm²/s	SRPS ISO 3104	117.1	Prečita se / Read
Кинематичка вискозност на 100°C, mm²/s	SRPS ISO 3104	15.39	14.0-15.5
Индекс вискозности / Viscosity index (IV)	SRPS ISO 2909	138	≥ 130
Испарљивост по Ноак (1h, 250°C), m/m%	ASTM D 5800	10.9	≤ 15.0
Вискозност CCV (-20°C), mPas	ASTM D 5293	5476	≤ 7000
Тачка паљивости, °C	SRPS EN ISO 2592	226	≥ 215
Пунта, °C	SRPS ISO 3016	-33	≤ -24
Садржај воде и таласа, v/v %	SRPS ISO 3734	<0.05	≤ 0.05
Садржај сепара, m/m % max	SRPS ISO 3987	0.74	1.0
Склоност ка пенушању / Foaming tendency/stability, ml/ml	SRPS ISO 6247		
• I Sequence at 24°C		0/0	Max 20/0
• II Sequence at 93.5°C		20/0	Max 50/0
• III Sequence at 24°C		0/0	Max 20/0
TBN, mgKOH/g	SRPS ISO 3771	5.9	≥ 5.3

НИС а.д. Дивизија Downstream / NIS j.s.c. Downstream Division Погон за производњу и логистику уља и мазива / Lubricants production and logistics plant	
УВЕРЕЊЕ О КВАЛИТЕТУ Certificate of Analysis	Број/Number: SP-04.07.65-021/21 Датум/Date: 13.11.2025

Назив производа/Product: NISOTEC DIZEL S-3 SAE 15W-40		Шаржа/Batch: 51104-5425	
Ниво квалитета/Quality level: API CD/SF, MIL-L- 2104D, MB 227.1			
Карактеристика, јединица мере Characteristic, unit	Метод Methods	Резултати Results	Границе Limits
Изглед Appearance	VDM 12	Бистар Clear	Бистар Clear
Густина, 15°C, kg/m³ Density at 15°C, kg/m³	ASTM D 4052	882,2	Очитана Read
Кинематска вискозност на 40°C, mm²/s Kinematic Viscosity at 40°C, mm²/s	SRPS ISO 3104	103,8	Очитана Read
Кинематска вискозност на 100°C, mm²/s Kinematic Viscosity at 100°C, mm²/s	SRPS ISO 3104	14,18	14,0-15,5
Индекс вискозности Viscosity Index (IV)	SRPS ISO 2909	139	≥ 130
Вискозност CCS (-20 °C), mPas Viscosity CCS (-20 °C), mPas	ASTM D 5293	5810	≤ 7000
Тачка паљења, COC, °C Flash Point, COC, °C	SRPS EN ISO 2592	234	≥ 215
Тачка течења, °C Pour Point, °C	SRPS ISO 3016	< -42	≤ -24
Садржај воде и талога, v/v % Water and sediment Content, v/v %	SRPS ISO 3734	< 0,05	≤ 0,05
Склоност ка пенишању/стабилност пене, ml/ml Foaming tendency/stability, ml/ml	SRPS ISO 6247		
- Секвенца I на 24°C - I Sequence at 24°C		0/0	Max 20/0
- Секвенца II на 93.5°C - II Sequence at 93.5°C		0/0	Max 50/0
- Секвенца III на 24°C - III Sequence at 24°C		0/0	Max 20/0
Сулфатни пепео, m/m % Sulphur ash, m/m %	SRPS ISO 3987	0,99	≤ 1,5
TBN, mgKOH/g TBN, mgKOH/g	SRPS ISO 3771	8,9	≥ 8,0
Испарљивост по Ноаку (1h, 250°C), m/m % Volatility Loss by Noack (1h, 250°C), m/m %	ASTM D 5800	8,5	≤ 15,0



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CONFORMITY STATEMENT

Nr. / No. 1532 / 28.10.2025

Denumire Produs Product name	Nr. Raport de Analiza Certificate of Analysis No.	Act Normativ Normative doc.	
VIPOIL MOTOROIL M-10G2k	7771	ULEI DE MOTOR Engine Oil	ST 03, ed.4 Rev 4/2023

VIPOIL S.R.L. in calitate de producator inregistrat la Registrul Comertului cu nr. J2002000939223 cu sediul in Bd.Chimiei nr.14, Iasi 700293 Romania, asiguram, garantam si declaram prin prezentul document, ca produsul la care se refera aceasta declaratie nu pune in pericol viața, sănătatea, siguranța la locul de muncă, nu produce un impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu specificațiile din Fișa cu Date de Securitate.

VIPOIL S.R.L. as a producer registered at the Trade Register with no. J2002000939223 with headquarters in Bd. Chimiei no. 14, Iasi 700293 Romania, we assure, guarantee and declare through this document that the product to which this declaration refers does not endanger life, health, safety at the workplace, it does not have a negative impact on the environment and is in accordance with the specifications in the Safety Data Sheet.

CERTIFICAT DE VALABILITATE CERTIFICATE OF VALIDITY

Produsul are perioada de valabilitate in depozitare de 5 ani de la data fabricației, în ambalajul original, închis etanș, in conditiile de depozitare, manipulare și transport precizate în Fișa cu Date de Securitate.
Certificat de Conformitate nr. 3195 emis de Registrul Auto Român – Organismul de Certificare Produse.

The product has a shelf life of 5 years from the date of manufacture, in the original, sealed packaging, under the storage, handling and transport conditions specified in the Safety Data Sheet.
Certificate of Conformity no. 3195 issued by the Romanian Auto Registry – Product Certification Body.

VIPOIL S.R.L. in calitate de producator inregistrat la Registrul Comertului cu J2002000939223 , Nr. TVA RO14112039 cu sediul in Bd. Chimiei nr. 14, Iasi 700293 Romania, asiguram, garantam si declaram pe propria raspundere, prin prezentul document, ca produsul mentionat in aceasta declaratie a fost produs de VIPOIL S.R.L. la fabrica de productie din Iasi, Romania, Uniunea Europeana. Produsul este conform Regulamentului (CE) nr. 765/2008 și Directiva 2001/95/E, transpusă în legislația română prin legea nr. 245/2004.

VIPOIL S.R.L. as a manufacturer registered at the Trade Register with No J2002000939223, VAT No. RO14112039 with headquarters in Bd.Chimiei nr.14, Iasi 700293 Romania, we assure, guarantee and declare on our own responsibility, through the present document, that the product mentioned in this declaration has been produced by VIPOIL SRL at the manufacturing plant in Iasi, Romania, European Union. The product complies with Regulation (EC) no. 765/2008 and Directive 2001/95/E, transposed into Romanian legislation by law no. 245/2004.

Departament calitate
Quality department

Nume / Semnatura
Name / Signature





Vipoil M10-G2
Engine Oil

PRODUCT DESCRIPTION

VIPOIL M10-G2 is a conventional monograde engine oil designed to be used in petrol and diesel engines of heavy duty vehicles. Formulated using highly refined base oils with a special additive package that ensure proper operation and protection.

SPECIFICATIONS

SAE 30
API CC

APPLICATIONS

M10-G2 is recommended for medium to low speed diesel engines, naturally aspirated or supercharged diesel engines of heavy duty trucks, tractors , farm machinery, construction equipment, marine boats and other off-highway vehicles.

BENEFITS

- Outstanding anti-wear and anti-corrosion properties
- Excellent dispersant and acid neutralization characteristics
- Proper cleanliness and engine protection

TYPICAL PROPERTIES

Characteristics	Test Method	Value
Density at 15°C, g/cm³, max.	ASTM D4052	0.890
Kinematic Viscosity at +40°C, mm²/s¹.	ASTM D445	104.0
Kinematic Viscosity at +100°C, mm²/s¹.	ASTM D445	11.2
Viscosity Index, min.	ASTM D2270	92
Flash Point °C, min.	ASTM D92	240
Pour Point °C, min.	ASTM D97	-18
T.B.N. (Total Base Number), mg(KOH)/g	ASTM D2896	5.5

* These values are informative. Variations of these characteristics may occur.
This lubricant does not present a particular danger if it is used according to our recommendations and according to the purpose for which it was produced. The security sheet according to the European legislation in force can be obtained on request.

CERTIFICATE OF ANALYSIS

Accreditation No: AZS ISO/IEC 17025:2020/AZ 01.0571.01.21

From: ALCO LLC
3, Vali Mammadov st., Sabail dist.
AZ1095, Baku, Azerbaijan

Certificate No.: 2023111873
Date of issue: 17/11/2023

Test sample

Product: EUROTREC TRANSFORMER OIL T 1500
Date of sampling: 17/11/2023

Manufacture date: 17/11/2023
Batch number: 23111873
Tank ID: T61.1

Test result

Date of analysis: 17/11/2023

Parameters	Unit	Test result	Limit	Test method	Conclusion
Appearance	-	Bright & Clear	Bright & Clear	Visual	Pass
Kinematic viscosity -at 40°C -at 50°C -at 100°C	mm²/s	10.47 7.60 2.56	Max. 8.0	ASTM D445	Pass
Water content	%	None	Max. 0.05	ASTM D95	Pass
Mechanical impurities	%	None	None	ASTM D 4807	Pass
Closed Cup Flash Point	°C	143	Min. 135	ASTM D93	Pass
Pour Point	°C	-45	Max. -45	ASTM D97	Pass
TAN	mg KOH/g	0.007	Max. 0.01	ASTM D974	Pass
Color	-	0.5	Max. 1.5	ASTM D1500	Pass
Dielectric dissipation factor at 90°C	%	0.20	Max. 0.50	IEC 60247	Pass
Dielectric Breakdown Voltage	kV	60.6	Min. 30	IEC 60156	Pass
Density at 20 °C	g/cm³	0.8822	Max. 0.885	ASTM D4052	Pass

Shelf life: 5 years from the date of manufacture of the product if proper storage conditions are followed.
This product meets the specification set out in its product data sheet (PDS) and has been manufactured in a facility fully complying with the requirements of Integrated Management System standards.

RENOLIN B

High-quality AW hydraulic and lubricating oils

Description

The RENOLIN B series is based on selected mineral base oils. High-quality additives improve the ageing and oxidation stability. They also guarantee excellent corrosion protection properties (steel and iron materials). Synergistically acting copper deactivators protect copper / yellow metal materials. The selected Anti-Wear- / mild EP-additives based on zinc-dialkyldithiophosphates protect hydraulic pumps, motors, components and machine elements from wear (at low and high temperatures and at high loads). The RENOLIN B oils are mineral oil-based hydraulic fluids according to DIN 51524-2 (demulsifying, zinc-containing) and lubricating oils according to DIN 51517.

Advantages

- Excellent demulsibility
- Very good corrosion protection - steel
- Good corrosion protection - copper
- High ageing stability / high oxidation stability
- Good AW wear protection
- Very good hydrolytic stability
- Excellent filtration behaviour (dry, wet)
- Low foaming
- Excellent air release

Application

Universally applicable demulsifying hydraulic fluids and lubricating oils. They can be used in all types of mobile and stationary hydraulic units where the use of a demulsifying hydraulic oil (type HLP) is recommended.

Synergistically acting additives guarantee a long lifetime and the highest hydraulic performance. Even at high temperatures and high loads the base oils together with the additives ensure that the system will be operated reliably during a long lifetime.

PI 4-1207, Page 1; PM 4 / 11.16

RENOLIN B

High-quality AW hydraulic and lubricating oils

Application (continued)

The RENOLIN B series fulfills the high requirements of the DENISON HF-0 specification (hybrid pump test, a combination of a vane and a piston pump – T6H20C combination).

The RENOLIN B oils offer an excellent thermal stability (Cincinnati Milacron B – pass). The formation of hydrolysis products - when water enters the hydraulic system - will be avoided. The RENOLIN B series shows an excellent filtration behaviour. Under dry as well as wet conditions, the filtration behaviour is excellent (low pressure, good flowability).

Specifications

The RENOLIN B products fulfil and surpass the requirements according to:

- DIN 51524-2: HLP
- ISO 6743-4: HM
- Denison HF 1, HF 2, HF 0
- Vickers I 286-S, M 2950-S
- Cincinnati Machine P68, P69, P70
- US Steel 127, 136

Well-known pump manufacturers have approved the RENOLIN B oils, for example:

- Denison
- Bosch Rexroth
- Sauer Danfoss

RENOLIN B

High-quality AW hydraulic and lubricating oils

Typical data:

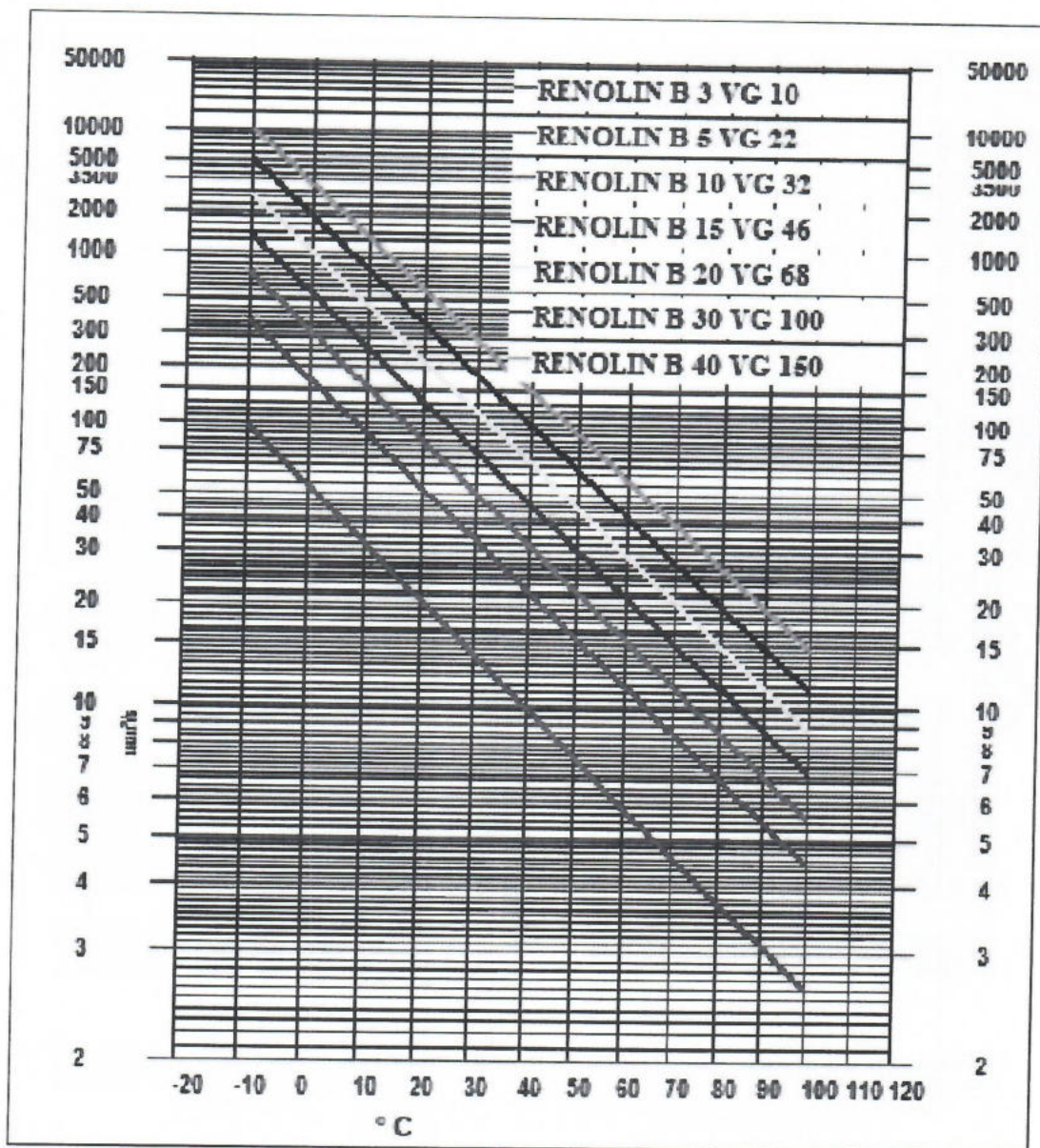
Product name		RENOLIN B							
Properties	Unit	3	5	10	15	20	30	40	Test method
ISO VG		10	22	32	46	68	100	150	DIN 51519
Kinematic viscosity at 40 °C	mm ² /s	10	22	32	46	68	100	150	DIN EN ISO 3104
at 100 °C	mm ² /s	2.6	4.4	5.5	6.9	8.8	11.1	14.5	
Viscosity index	-	95	107	109	105	100	96	94	DIN ISO 2909
Density at 15 °C	kg/m ³	850	863	876	875	881	883	887	DIN 51757
Colour	ASTM	0.5	0.5	0.5	1.5	2.0	2.0	2.5	DIN ISO 2049
Flashpoint (Cleveland Open Cup)	°C	178	200	205	210	224	232	224	DIN ISO 2592
Auto-ignition temperature	°C	320	330	345	350	360	370	380	DIN 51794
Pourpoint	°C	- 42	- 27	- 24	- 24	- 24	- 18	- 15	DIN ISO 3016
Neutralisation number	mg/KOH/g	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	DIN 51558-3
Air release at 50 °C (max.)	minutes	1	3	4	6	13	17	30	DIN ISO 9120
Demulsification at 54 °C	minutes	10	10	10	10	15	-	-	DIN ISO 6614
at 82 °C	minutes	-	-	-	-	-	5	5	
Copper corrosion	degree of corrosion	1 – 100 A 3							DIN EN ISO 2160
Steel corrosion - 0-A: distilled water - 0-B: salt water	degree of corrosion	pass pass							DIN ISO 7120
Scuffing and scoring test, FZG A/8.3/90	failure load stage	-	-	11	11	11	11	11	DIN ISO 14635-1
Brugger test	N/mm ²	30							DIN 51347-2
ISO filterability dry / wet	-	pass / pass							DIN ISO 13357
Test electr. conductivity	-	conductivity: high							Test procedure Fuchs

PI 4-1207, Page 3; PM 4 / 11.16

RENOLIN B

High-quality AW hydraulic and lubricating oils

VT diagram of RENOLIN B:



PI 4-1207, Page 4; PM 4 / 11.16

Produktinformation

MOVING YOUR WORLD



Hinweis

Die Angaben in dieser Produktinformation beruhen auf den allgemeinen Erfahrungen und Kenntnissen der FUCHS LUBRICANTS GERMANY GmbH in der Entwicklung und Herstellung von Schmierstoffen und entsprechen unserem heutigen Wissensstand. Die Wirkungsweise unserer Produkte ist von vielfältigen Faktoren abhängig, insbesondere vom konkreten Einsatzzweck, der Applikation der Produkte, den Betriebsbedingungen, der Bauteilvorbehandlung, eventuellem Schmutzanfall von außen, etc. Aus diesem Grund sind allgemeingültige Aussagen zur Funktion unserer Produkte nicht möglich.

Unsere Produkte dürfen nicht in Flugzeugen oder Raumfahrzeugen verwendet werden. Zur Herstellung von Komponenten für Flugzeuge oder Raumfahrzeuge dürfen unsere Produkte verwendet werden, wenn sie vor der Montage in das Flugzeug oder Raumfahrzeug rückstandslos von den Komponenten entfernt werden.

Die Angaben in dieser Produktinformation stellen allgemeine, nicht verbindliche Richtwerte dar. Keinesfalls beinhalten sie hingegen eine Zusicherung von Eigenschaften oder eine Garantie für die Eignung des Produkts für den Einzelfall. Wir empfehlen daher, vor dem Einsatz unserer Produkte mit den Ansprechpartnern der FUCHS LUBRICANTS GERMANY GmbH ein individuelles Beratungsgespräch über die Einsatzbedingungen in der Anwendung und die Leistungsmerkmale der Produkte zu führen. Dem Anwender obliegt es, die Produkte in der vorgesehenen Anwendung auf deren Funktionssicherheit zu testen und mit der gebotenen Sorgfalt einzusetzen.

Unsere Produkte werden kontinuierlich weiterentwickelt. Deshalb behalten wir uns das Recht vor, das Produktprogramm, die Produkte und deren Herstellungsprozesse sowie alle Angaben in dieser Produktinformation jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern, sofern keine kundenspezifischen Vereinbarungen existieren, die dem entgegenstehen. Alle früheren Veröffentlichungen verlieren mit Erscheinen dieser Produktinformation ihre Gültigkeit. Vervielfältigungen jeder Art und Form bedürfen der vorherigen schriftlichen Genehmigung der FUCHS LUBRICANTS GERMANY GmbH.

© FUCHS LUBRICANTS GERMANY GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

FUCHS LUBRICANTS GERMANY GmbH
Friesenheimer Straße 19
68169 Mannheim

Telefon +49 621 3701-0
Telefax +49 621 3701-7000
zentrale-flg@fuchs.com

Zertifizierungen:
ISO 9001, IATF 16949, ISO 14001,
ISO 45001, ISO 50001

(genaue Zertifizierungen können
unter www.fuchs.com/de eingesehen
werden)

Discontinuation of RENOLIN EXTRA 32S

Dear Reader,

We would like to inform you about the retirement of RENOLIN EXTRA 32S.

General Information

The product can be replaced by other two products from FUCHS's portfolio:

- RENOLIN B 10 VG 32
- RENOLIN B 32 PLUS

If you have any questions, please do not hesitate to contact us.

Your FUCHS Team Product Management Automotive